



**City of East Palo Alto
Rent Stabilization Program**

2415 University Avenue, 2nd Floor
East Palo Alto, CA 94303

Tel: (650) 853-3114 / Fax: (650) 853-3115
rentprogram@cityofepa.org

February 1, 2021

Dear Resident,

On January 28, 2021, the California Legislature approved bill number SB 91 which Governor Newsom signed into law on January 29. This law extends the tenant protections granted by AB 3088 through June 30, 2021. Landlords cannot legally pursue any eviction lawsuits ever, on non-payment of rent grounds due to COVID-19, **IF** tenants meet their obligations initially set under AB 3088. Under this legislation, when requested by the landlord, tenants are legally required to:

- 1) Give the landlord a signed declaration for any unpaid rent from March 1, 2020 through August 31, 2020; and
- 2) Give the landlord a signed declaration for any unpaid rent from September 1, 2020 through June 30, 2021 and pay 25% of the rent for the period between September 1, 2020 and June 30, 2021 by June 30, 2021.

Enclosed you find a copy of a declaration template that tenants may use to respond to their landlord's demand for rent payment during the State's eviction moratorium if the tenant cannot pay rent due to the current COVID-19 crisis. Below you also find information about some of the resources being provided in the community to ensure that EPA families stay housed:

Samaritan House South offers help with food, diapers, homeless services, emergency housing assistance, or other emergency services. You can call them at **(650) 294-4312**. For rental assistance, you may also apply at: www.samaritanhousesanmateo.org

Community Legal Services in East Palo Alto provides legal advice and representation on housing, immigration, and consumer matters. Anyone with a tenancy issue can call their housing intake line at **(650) 422-2885**. For other legal issues, you can call them at **(650) 326-6440**.

Nuestra Casa continues providing their food distribution program among other services. You can call them at **(650) 330-7472**.

Youth United for Community Action (YUCA) continues their tenant organizing and support efforts including assisting tenants on how to document their loss of income when having to respond to a landlord's demand for rent payment during the City's eviction moratorium. You can call them at **(650) 450-1920 / (650) 322-9165**.

Please directly contact these organizations for any of the services that they are currently offering.

Please contact the Rent Stabilization Program with any questions about the eviction moratorium at **(650) 853-3114** or at rentprogram@cityofepa.org. You may also find more landlord/tenant information and COVID-19 related forms at www.cityofepa.org/RSPcovid-19.

Warmly,

Victor Ramirez, Administrator
Rent Stabilization Program



Ciudad de East Palo Alto
Programa de Estabilización de Rentas

2415 University Avenue, 2do. Piso
East Palo Alto, CA 94303

Tel: (650) 853-3114 / Fax: (650) 853-3115

rentprogram@cityofepa.org

Febrero 1, 2021

Estimado residente,

El 28 de enero de 2021, la Legislatura de California aprobó el número de proyecto de ley SB 91 que el gobernador Newsom firmó el 29 de enero. Esta ley extiende las protecciones de inquilinos otorgadas por AB 3088 hasta el 30 de junio de 2021. Los arrendadores no pueden perseguir legalmente ninguna demanda de desalojo nunca, por falta de pago de renta debido a COVID-19, **SI** los inquilinos cumplen con sus obligaciones establecidas inicialmente bajo AB 3088. Bajo esta legislación, cuando lo solicite el arrendador, los inquilinos están legalmente obligados a:

- 1) Dar al arrendador una declaración firmada para cualquier alquiler no pagado desde el 1 de marzo de 2020 hasta el 31 de agosto de 2020; Y
- 2) Dar al arrendador una declaración firmada por cualquier alquiler no pagado desde el 1 de septiembre de 2020 hasta el 30 de junio de 2021, y pagar el 25% del alquiler por el período entre el 1 de septiembre de 2020 y el 30 de junio de 2021 antes o el 30 de junio de 2021.

Adjunta usted encuentra una copia de una forma de declaración que los inquilinos pueden usar para responder a la demanda del arrendador por el pago del alquiler durante la moratoria del desalojo del estado si el inquilino no puede pagar el alquiler debido a la crisis actual COVID-19. A continuación también encontrará información sobre algunos de los recursos que se proporcionan en la comunidad para garantizar que las familias de la EPA permanezcan alojadas:

Samaritan House South ofrece ayuda con alimentos, pañales, servicios para personas sin hogar, asistencia de vivienda de emergencia u otros servicios de emergencia. Puede llamarlos al **(650) 294-4312**. Para asistencia con pago de renta, puede solicitar por internet: www.samaritanhousesanmateo.org

Servicios Legales Comunitarios en East Palo Alto proporciona asesoramiento legal y representación en asuntos de vivienda, inmigración y de consumidor. Cualquier persona con un problema de arrendamiento puede llamar a su línea de vivienda al **(650) 422-2885**. Para otras cuestiones legales, puede llamar a su número general al **(650) 326-6440**.

Nuestra Casa continúa proporcionando su programa de distribución de alimentos entre otros servicios. Puede llamarlos al **(650) 330-7472**.

Youth United for Community Action (YUCA) continúa con sus esfuerzos de organización y apoyo de inquilinos, incluyendo ayudar a los inquilinos sobre cómo documentar su pérdida de ingresos cuando tienen que responder a una demanda de un arrendador de pago de renta durante la moratoria del desalojo de la ciudad. Puede llamarlos al **(650) 450-1920 / (650) 322-9165**.

Póngase en contacto directamente con estas organizaciones para obtener cualquiera de los servicios que están ofreciendo actualmente.

Comuníquese con el Programa de Estabilización de Rentas si tiene alguna pregunta sobre las moratorias en desalojos adoptadas por el Condado y la Ciudad al **(650) 853-3114** o al rentprogram@cityofepa.org. También puede encontrar más información sobre propietarios/inquilinos y formularios relacionados con COVID-19 en www.cityofepa.org/RSPcovid-19.

Calurosamente

Víctor Ramírez, Administrador
Programa de Estabilización de Rentas